

·国际大奖绘本·

抱抱熊

(比) 安妮·范汉丝温克尔 文 (比) 伊莉莎·德布洛克尔 图 孙 远 译

中原出版传媒集团
大地传媒

海燕出版社

抱抱熊

(比) 安妮·范汉丝温克尔 文 (比) 伊莉莎·德布洛克 图 孙 远 译

中原出版传媒集团
大地传媒

 海燕出版社

Original title: Logeerbeer

Copyright 2012 by Uitgeverij De Eenhorn, Vlasstraat 17, B-8710 Wielsbeke (Belgium)

Translated from Dutch (by Sun Yuan)

著作权合同登记号：图字16-2013-147

图书在版编目(CIP)数据

抱抱熊/(比)安妮·范汉丝温克尔文；(比)伊莉莎·德布洛克图；
孙远译. —郑州：海燕出版社，2017.2
ISBN 978-7-5350-7124-8

I. ①抱… II. ①安… ②伊… ③孙… III. ①儿童故事-图画故事-比利时-现代 IV. ①I564.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第049429号



本作品简体中文专有出版权由童涵国际(KM Agency)独家代理



选题策划 张满弓 责任编辑 刘 嵩
美术编辑 李岚岚 责任校对 王 森
责任印制 邢宏洲 责任发行 曹咏梅

出版发行 海燕出版社
(郑州市北林路16号 450008)
发行热线 0371-65765271
经 销 全国新华书店
印 刷 深圳市富达泰包装印刷有限公司
开 本 787毫米×1092毫米 1/12
印 张 3
字 数 60千
版 次 2017年2月第1版
印 次 2017年2月第1次印刷
定 价 36.80元





给童年插上金羽毛

中国曾经有自己的图画书，它们的故事、图画，都有过金羽毛般的美丽飞翔，翅膀滑过童年们的眼睛的时候，眼睛们都眨动出了许多的欢跃和许多天真、懵懂的感情。他们告诉过自己，告诉过父母，也许还包括老师，如果那时的幼儿园和小学，也有过这样的阅读的话。

但是这样的飞翔的“金羽毛”，后来不知怎么就几乎没有了，于是童年们就没有了这鲜艳的阅读，他们只能在白纸黑字里等候故事，白纸黑字也非常好，但是鲜艳、看得见神态的“金羽毛”才更适合童年们的趣味和愿望。童年是有自己的趣味和愿望的，图画书被人类创造出来，就是因为人类看见了这样的趣味和愿望，他们说：“哦，童年原来是这样！”

所以这些年，我们就尽力印刷了很多别的国家的图画书，还有中国台湾的图画书，因为他们都没有中断过。他们一直继续啊继续，尤其是那些在文学、艺术方面非常努力的西半球国家，他们在为儿童写书、出书的时候，用足智慧，用尽可以想到的方式。他们在为童年们写故事、涂颜色的时候，是想为自己耸起很高的峰峦的，不是只为了买面包和奶酪，更不是只为了买一幢又一幢房子。

他们的经典世界观是：有了一幢房子还要再买一幢房子做什么呢？所以他们安心地写，缓慢地画，结果就诞生出优秀了。他们好像不习惯说：“瞧，我的这个经典！”结果你会看见，他们的优秀里反而有了一些经典的闪烁，它们就被童年们一代一代地捧起来阅读，那些不是童年的成年们也兴致勃勃欣赏，他们判断出，这样有“闪烁”的优秀，是必须放在童年们的眼睛前的。于是，童年们眼睛前的“金羽毛”的飞翔就不会再消失，“金羽毛”成了童年丰富和快乐的一个大标志。

它也必须成为中国现在和以后的童年们的大标志！所以我总是会为这样的金羽毛般的书的到来，向四处发布“新闻”，叙说我的振振的理由，叙说出它们可爱的滑稽、动人的温暖、深深远远的生命道理。我觉得自己真是一个热情的“金羽毛”新闻官呢，所以我想代表童年们谢谢我自己，我问童年们：“你们同意吗？”

他们说：“当然同意！同意！同意！”童年们说话喜欢连说几遍。

“为什么呢？”我问。

“因为我们喜欢金羽毛！因为金羽毛漂亮！”

我知道，因为他们也想为自己的翅膀插上金羽毛。这样的话他们自己也许还说不出来，所以我为他们说出来。

现在，一根根“金羽毛”正闪烁着，飞翔在童年们非常透明的眼睛前。

著名儿童文学作家

著名儿童文学评论家



“抱抱，晚安啦！”

卡斯关了灯，用被子遮住半个脑袋，
很快就合上了眼睛。

抱抱躺在床上，眼睛睁得好大。

他看啊看，什么也看不见。

这是抱抱第一次在卡斯家过夜。

平时，抱抱总是在学校的娃娃角睡觉。

晚上，小朋友们和老师都回家了，

教室里可安静了。

每到那时抱抱就会觉得非常孤单，

所以，老师想了个主意——从现在开始抱抱跟小朋友回家过夜。

抱抱可以一次跟一个小朋友回家，

住两个晚上。



卡斯是第一个把抱抱带回家的，他很开心。

抱抱也愿意跟卡斯回家。

卡斯已经睡着了，轻轻地打着呼噜。

可抱抱却醒着。

什么声音？这声音他从来没在学校里听说过。

滴答，滴答，滴答。

蹦蹦，蹦蹦。

怦，怦，怦。

那是他的心跳声，他的心都快跳到嗓子眼儿了。

这样下去可就别想睡着了。

这会儿他感觉肚子也疼了起来。

抱抱害怕得跳了起来。



抱抱想回学校。

“卡斯，醒醒！我睡不着，卡斯。”

“嗯，什么？睡不着？”

你闭上眼睛，这样就能睡着了。”

说着，卡斯还是打开了灯。

抱抱看起来不高兴。

卡斯想逗抱抱笑：

“抱抱，我该怎么帮你呢？”





“把我送回学校吧。

我想在娃娃角睡觉。”

“你不是觉得这里很好吗？这可是今天你自己说的。

我们还一起踢了足球，做了松饼吃呢。”卡斯说。

抱抱点了点头。

卡斯说得没错，白天他过得确实挺开心的。

可到了晚上就不一样了，所以他想回学校。

想现在就回。

“我不能送你回学校，
现在是夜里啊。”

抱抱咽了一下口水。

他肚子疼，
疼得他都要哭出来了。

卡斯抱住抱抱：

“靠我近一点儿吧。

抱抱，你知道吗？

我小的时候，第一天去学校也肚子疼。

我不想离开爸爸妈妈。

虽然我知道只要在学校里待一会儿，

就可以回家，

可我一会儿也不想待，一点儿也不想。”





“我第一次在阿姨家过夜也睡不着。

白天还挺有意思，到了晚上就不一样了。

我好想‘呼’地一下就又到白天了，可那是不可能的。”

抱抱叹着气说：“原来你明白我的感受啊！”

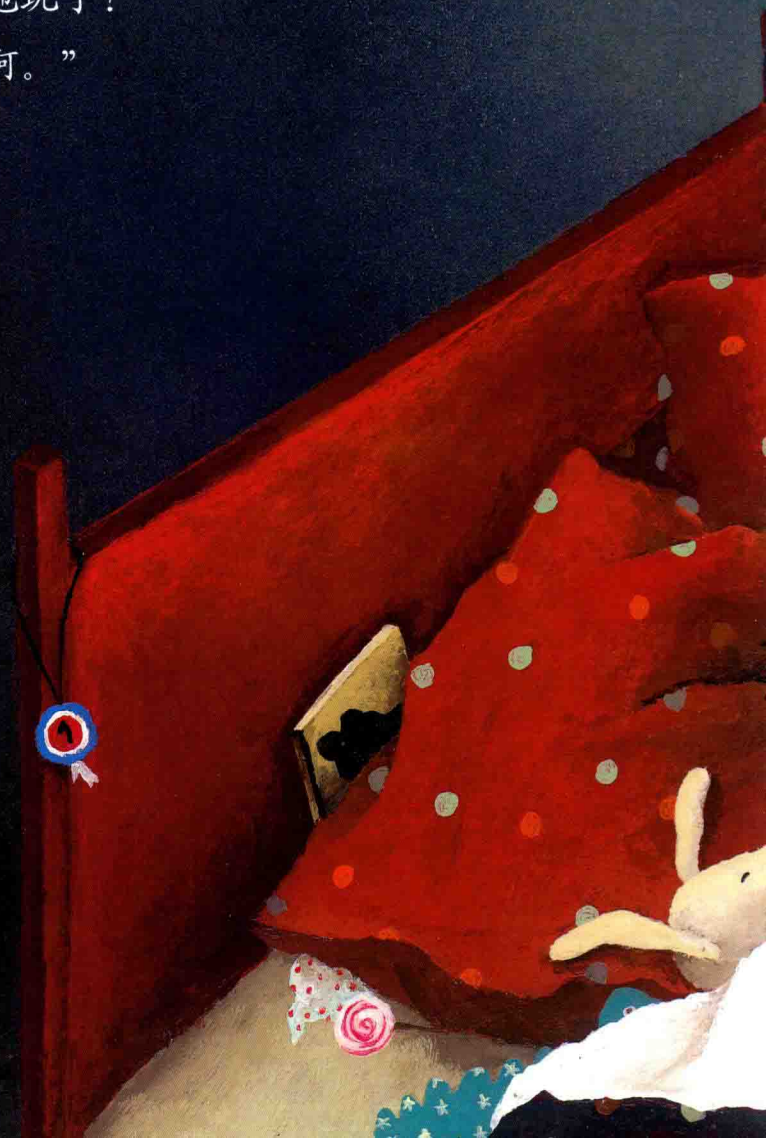
“明天一大早，”卡斯向抱抱保证，“我们就一起去学校。

我去跟老师说你哭了，这样你就不用再跟小朋友回家了。”

“那放学后我就不能跟小朋友们一起热热闹闹地玩了？”

“可是抱抱，跟小朋友回家玩就要在那里过夜啊。”

“好难啊。” 抱抱说，“晚上待在学校里，
我会想你们。跟你们回家，我又会想学校，
因为教室里还有其他小动物和娃娃。”





“抱抱，别说了！再说下去你只会更难过。

快睡觉，这样明天很快就到了。

如果你醒着，夜晚就会变得更长。”

“我来帮帮你吧。先把一只眼睛闭上，真的要完全闭上哟。

很好，现在把另一只也闭上。”

“这一只闭不上。”

“为什么？”

“里面有一滴眼泪。”

卡斯小心地擦去了抱抱的眼泪：

“靠我近一点儿吧，我抱紧你。”

抱抱闭上了一只眼睛：

“我的肚子没那么疼了。

现在我的这一只眼睛也能闭上了。卡斯，晚安啦。”

“抱抱，晚安。”

